



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
ePost Connect

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Informatics Professional Services - EL Division/Services  
professionnels en informatique - division EL  
Terrasses de la Chaudière 4th Floor  
10 Wellington Street  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> VARIOUS INFORMATICS PROFESSIONAL	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 47060-197627/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 1000337627	<b>Date</b> 2020-08-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$EL-641-38288	
<b>File No. - N° de dossier</b> 641el.47060-197627	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-09-04</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Michaud(el div.), Daniel	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 641el
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 858-8483 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## LA MODIFICATION NUMÉRO 004 EST ÉMISE POUR:

### 1) RÉPONDRE AUX QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES.

**Q21)** La question suivante est spécifique aux besoins de ressources pour WS2: M2 / R2 pour les catégories Analyste d'affaires (DA-DQA, L3) et Analyste d'affaires-L3:

En raison de la complexité et de la nature restrictive de la combinaison des technologies demandées pour M2 et R2, la Couronne ajusterait-elle la période de 4 ans d'expérience au cours des 8 dernières années à 4 ans d'expérience au cours des 10 dernières années?

**R21)** Le Canada a examiné votre demande et les catégories WS2: O2 et C2 pour les catégories d'analyste d'affaires (DA-DQA, C3) et d'analyste d'affaires, C3 sont par la présente modifiées:

1) PIÈCE JOINTE 2.1 CRITÈRES D'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS - EXIGENCES OBLIGATOIRES EN MATIÈRE DE RESSOURCES &

2) PIÈCE JOINTE 3.1 CRITÈRES D'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS - EXIGENCES NOMINALES DES RESSOURCES

Veillez-vous référer à la Pièces Jointe 1 – Réponse 21

---

**Q22)** En raison du retard dans la réponse aux questions liées à la modification 002 et de la complexité des exigences organisationnelles et de ressourcement, la Couronne pourrait-elle accorder une prolongation de deux semaines jusqu'au 4 septembre 2020?

**R22)** Le Canada a étudié votre demande et a conclu que la date de clôture de la demande de soumissions sera prolongée de 2 semaines au 4 septembre 2020.

---

**Q23)** Compte tenu de la complexité des exigences des soumissions dans la demande de soumissions en question, du volume d'autres demandes du gouvernement fédéral actuellement en concurrence, de la disponibilité réduite des ressources pendant les vacances d'été, ce qui limite leur capacité à fournir les détails de justification de la grille, les ajustements et les accommodements en cours en ce qui concerne COVID-19 [y compris le travail à distance, les heures et le personnel réduits, et la publication différée des exigences modifiées, nous demandons respectueusement une prolongation de trois (3) semaines de la date de clôture au 11 septembre 2020. Veuillez aviser.

**R23)** Le Canada a étudié votre demande et a conclu que la date de clôture de la demande de soumissions sera prolongée de 2 semaines au 4 septembre 2020.

---

**Q24)** Avez-vous l'intention de publier une version non autochtone de cette demande de propositions?

**R24)** L'ASFC n'a pas de plan de ce genre actuellement.

# PIÈCE JOINTE 1 – Réponse 21

## PIÈCE JOINTE 2.1 CRITÈRES D'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS – EXIGENCES OBLIGATOIRES RELATIVES AUX RESSOURCES

(Les modifications sont identifiées en **ROUGE**)

a) À 2.1      **B.1 Analyste des activités (niveau 3)**

### SUPRIMER :

<b>O2</b>	<p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède un minimum de 4 années d'expérience*, acquise au cours des 8 dernières années, dans chacune des technologies suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) AWS**;</li><li>2) Technologies d'entrepôt de données;</li><li>3) Cognos d'IBM version 10+; et</li><li>4) Suite InfoSphere d'IBM</li></ol>
-----------	--

### INSÉRER :

<b>O2</b>	<p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède un minimum de 4 années d'expérience*, acquise au cours des <b>10</b> dernières années, dans chacune des technologies suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) AWS**;</li><li>2) Technologies d'entrepôt de données;</li><li>3) Cognos d'IBM <b>version 10+</b>; et</li><li>4) Suite InfoSphere d'IBM</li></ol>
-----------	---

b) À 2.2 **B.1 Analyste des activités (analyste des données/analyste de la qualité des données)**  
**[niveau 3]**

**SUPPRIMER :**

<b>O2</b>	<p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède un minimum de 4 années d'expérience*, acquise au cours des 8 dernières années, dans chacune des technologies suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) AWS**;</li><li>2) InfoSphere Information Analyzer d'IBM;</li><li>3) InfoSphere Business Glossary Anywhere d'IBM;</li><li>4) InfoSphere Information Governance Catalog d'IBM; et</li><li>5) SQL</li></ol>
-----------	---

**INSÉRER :**

<b>O2</b>	<p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède un minimum de 4 années d'expérience*, acquise au cours des <b>10</b> dernières années, dans chacune des technologies suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) AWS**;</li><li>2) InfoSphere Information Analyzer d'IBM;</li><li>3) InfoSphere Business Glossary Anywhere d'IBM;</li><li>4) InfoSphere Information Governance Catalog d'IBM; et</li><li>5) SQL</li></ol>
-----------	---

---

## PIÈCE JOINTE 3.1

### CRITÈRES D'ÉVALUATION DE LA SOUMISSION – EXIGENCES COTÉES POUR LES RESSOURCES

#### 2.0 VOLET DE TRAVAIL 2 – VOLET OPÉRATIONNEL

##### a) À 2.1 B.1 Analyste des activités (niveau 3)

**Supprimer :**

<b>C2</b>	Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède plus que l'expérience démontrée pour le critère O2. L'expérience* doit avoir été acquise au cours des 8 dernières années.
-----------	---

**Insérer :**

<b>C2</b>	Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède plus que l'expérience démontrée pour le critère O2. L'expérience* doit avoir été acquise au cours des <b>10</b> dernières années.
-----------	---

##### b) À 2.2 B.1 Analyste des activités (analyste des données/analyste de la qualité des données) [niveau 3]

**Supprimer :**

<b>C2</b>	Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède plus que l'expérience démontrée pour le critère O2. L'expérience* doit avoir été acquise au cours des 8 dernières années.
-----------	---

**Insérer :**

<b>C2</b>	Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède plus que l'expérience démontrée pour le critère O2. L'expérience* doit avoir été acquise au cours des <b>10</b> dernières années.
-----------	---

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**